



# La lettre du Créarc

## Editorial

### L'ART DE LA SYMBIOSE

En moins de temps qu'il n'en faut pour dire « vacances », les voilà déjà derrière nous et avec elles la saison 2014-2015.

### FLASHBACK

Au début de l'été se sont tenues les 27<sup>èmes</sup> Rencontres du Jeune Théâtre Européen. 15 compagnies venues de toute l'Europe et du monde ont présenté leurs spectacles et travaillé ensemble à la réalisation de « Grand Peur et Misère du III<sup>e</sup> Reich ». Un spectacle de clôture qui restera dans les mémoires par la force de ses images et son intensité.

Ces Rencontres ont été le point d'orgue d'une saison fertile en échanges internationaux : participation au festival de théâtre francophone d'Arad (Roumanie) et au festival TACT de Trieste (Italie), accueil en résidence au Petit Théâtre de la coproduction entre la Cie Kaléidoscope (Échirolles) et le Wécré Théâtre de Ouagadougou (Burkina Faso), organisation de deux séminaires de théâtre dirigés par des artistes européens, Alberto Ferraro (Italie) et Franck Radüg (Allemagne), et surtout coproduction avec le Festival International de Béjaïa (Algérie).

La création de *La Cité du Soleil* en avril dernier en Algérie, ainsi que sa reprise pour les Rencontres du Jeune Théâtre Européen, ont été un succès. A cette production, s'ajoutent les reprises de *La Méthode Grönholm* et de *Léo, né sous Y*. Ce dernier a tourné toute la saison et a été invité en Charente cet été. Le Créarc a également collaboré à la réalisation d'un film diffusé dans l'exposition « Poilus d'Isère » du Musée de la Résistance et de la Déportation.

Du côté de la formation artistique, le Créarc a conduit au cours de l'année une vingtaine d'ateliers en direction de publics variés : adultes, professionnels, enfants, adolescents, collégiens, personnes à mobilité réduite, enfants nouvellement arrivés en

France... Ainsi, près de 400 personnes ont pu découvrir ou approfondir la pratique du langage théâtral, créer ensemble et s'ouvrir sur l'autre.

Enfin, le Petit Théâtre a accueilli 38 structures (compagnies de théâtre professionnelles et amateurs, associations, MJC...) qui ont travaillé ou diffusé leurs créations. Au total, le Petit Théâtre a donné 93 représentations publiques qui ont rassemblé près de 5000 spectateurs.

Une année riche en activités, on l'aura compris.

### RETOUR AU PRÉSENT

Place, donc, à la saison 2015-2016 que le Créarc réalisera dans le Petit Théâtre et les bureaux de la rue Pierre Duclot. En effet, la convention qui lie le Créarc à la Ville de Grenoble pour l'occupation des locaux a été prolongée jusqu'en août 2016. C'est la troisième année consécutive que cette convention est prolongée d'un an, et si nous nous réjouissons de poursuivre notre action dans ces lieux, nous regrettons toutefois de ne pas disposer d'une vision à plus long terme. Nous discuterons de cette situation dans les mois qui viennent avec la Ville de Grenoble.

En attendant, nous poursuivons nos actions : tournée de *La Cité du Soleil* en Algérie, création de deux nouveaux spectacles avec l'Atelier de Réalisation, organisation des 28<sup>èmes</sup> Rencontres, poursuite des ateliers au Petit Théâtre et en décentralisation, accueils de compagnies au Petit Théâtre....

Autant d'activités que nous mènerons en cultivant l'art de la symbiose. Symbiose entre local et international, entre pratiques amateurs et professionnelles, entre création artistique et culture, entre culture et éducation populaire.

Romano Garnier

## Programmation

### AU PETIT THÉÂTRE SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2015

#### ELLE... L'AUTRE

Par la Cie Colette Priou

Samedi 12 septembre 2015 à 20h

Vendredi 18 septembre 2015 à 14h30

♦ Rens : 06 65 45 07 42

#### L'INTRANQUILLE

Par la Cie Cyrano

Mercredi 16 septembre 2015 à 17h30

#### LA MALLE À HISTOIRES

Par UniverSignes Cultures Visuelles

Samedi 19 septembre 2015 à 17h

#### SI C'EST DAC C'EST OK

Par l'association Comme C'est Curieux

Vendredi 25 et samedi 26 septembre à 20h30

Dimanche 27 septembre à 17h

#### TATIANA NE CHANTERA PAS LE ZOUKISTAN

Par la Cie Telkel

Samedi 3 octobre 2015 à 20h30

Dimanche 4 octobre 2015 à 17h

♦ Rens : 06 80 62 40 82

#### UN PEU D'OPTIMISME BORDEL

Par la Collectif Le Festin des Idiots

Vendredi 9 et Samedi 10 octobre 2015 à 20h30

Dimanche 11 octobre 2015 à 17h

♦ Rens : 06 58 36 81 72

#### LA VÉRITÉ

Par la Cie Les Aériens du Spectacle

Vendredi 16 et Samedi 17 octobre 2015 à 20h30

Dimanche 18 octobre 2015 à 18h

♦ Rens : 06 81 86 65 16

#### COMMENT JE SUIS DEVENU STUPIDE

Par la Cie Les Antidotes

Samedi 24 octobre 2015 à 20h30

Dimanche 25 octobre à 17h

♦ Rens : 06 26 35 01 93

#### SOIRÉE SOÏP

Par la Cie Chorescence

Vendredi 6 novembre 2015 à 20h

♦ Rens : 06 95 68 41 56

#### VIOLETTE SUR LA TERRE

Par la Cie Ballades Théâtrales

Samedi 14 novembre 2015 à 20h30

Dimanche 15 novembre à 17h

♦ Rens : 06 75 02 04 95

#### SÉMINAIRE : CRÉATION DE PERSONNAGES À PARTIR D'EXPRESSIONS DE LA LANGUE PARLÉE

Par Marco Pernich

Vendredi 20 novembre 2015 de 18h à 22h

Samedi 21 novembre de 9h à 13h et de 14h30 à 19h30

♦ Rens : 04 76 01 01 41

#### LECTURE PUBLIQUE DE L'ATELIER D'ÉCRITURE AUTOBIOGRAPHIQUE DU CRÉARC

Dimanche 6 décembre 2015 à 17h

♦ Rens : 04 76 01 01 41

#### TRAVAUX D'ACTEURS

Par l'Atelier de Réalisation Théâtrale du Créarc

Vendredi 11 décembre 2015 à 20h30

Samedi 12 décembre 2015 à 20h30

♦ Rens : 04 76 01 01 41



## AIDE AUX PRATIQUES ARTISTIQUES ET CULTURELLES

L'aide aux pratiques artistiques est un panel d'ateliers différenciés qui se déroulent à un rythme hebdomadaire tout au long de l'année au Petit Théâtre et à l'extérieur.

### AU PETIT THÉÂTRE

**Atelier Théâtre Enfants (7 - 10 ans).** Animé par Letizia Santucci, le lundi de 17h à 18h30.

**Atelier Théâtre Adolescents 1 (11 - 14 ans).** Animé par Elodie David, le mercredi de 14h à 16h.

**Atelier Théâtre Adolescents 2 (15 - 17 ans).** Animé par Elodie David, le mercredi de 16h30 à 18h30.

**Atelier Théâtre Adultes du Mardi.** Animé par Letizia Santucci, le mardi de 16h à 18h.

**Atelier Théâtre Adultes du Mercredi.** Animé par Romano Garnier, le mercredi de 18h30 à 20h30.

**Atelier Théâtre Adultes du Jeudi.** Animé par Letizia Santucci, le jeudi de 18h30 à 20h30.

**Atelier Théâtre Adultes Avancé.** Animé par Romano Garnier, le mercredi de 20h30 à 22h30.

**Atelier Adultes Théâtre, Corps, Mouvements et Emotions.** Animé par Aurélie Derbier, le mardi de 20h30 à 22h30.

**Atelier Théâtre et Développement Personnel.** Animé par Fernand Garnier, le mardi de 18h30 à 20h30.

**Atelier de Réalisation Théâtrale.** Animé par Romano Garnier, le lundi de 18h30 à 21h30.

**Atelier d'écriture Autobiographie.** Animé par Fernand Garnier, tous les quinze jours, le mercredi de 18h à 20h au secrétariat du Créarc.

### EN DÉCENTRALISATION

**Stages de formation avec l'Institut de Formation des Cadres de Santé de Grenoble.** Animé par Elodie David, Romano Garnier, Clotilde Sandri, les 21, 22 et 23 septembre 2015.

**Atelier Théâtre et Personnes à Mobilité Réduite en partenariat avec l'Association des Paralysés de France.** Animé par Elodie David, le mardi de 14h à 15h30.

**Atelier Théâtre avec le Collège Bayard.** Animé par Romano Garnier, le jeudi de 16h à 17h.

**Atelier d'Analyse des Pratiques avec l'Association Alpes Administration.** Animé par Fernand Garnier, le lundi de 13h30 à 15h30, une fois par mois.

**Atelier Théâtre avec une Classe à CHAM (Classe à Horaire Aménagée Musique).** Animé par Romano Garnier et Letizia Santucci, le mercredi de 10h à 11h30.

**Atelier Théâtre avec une Classe EAA (Elèves Allophones Arrivants) au Collège Chartreuse de Saint Martin le Vinoux.** Animé par Letizia Santucci.

**Atelier Théâtre avec un groupe de jeunes du Collège Chartreuse de Saint Martin le Vinoux.** Animé par Clotilde Sandri, le mardi de 12h30 à 13h30.

**Atelier Expression par le Théâtre pour l'entreprise Bull.** Animé par Romano Garnier.

## QUELQUES NOUVELLES DU CRÉARC

### LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'Administration de l'association qui comptait 283 membres à jour de cotisation au 21 mai 2015 a été renouvelé à 50% lors de l'Assemblée Générale qui s'est tenue ce jour-là. Ont quitté le Conseil d'Administration : Alfred Le Renard et Annie Vorobioff qui ne se représentaient pas. Merci à eux qui nous ont accompagnés et aidés depuis le début des Rencontres. Ont été réélus : Jocelyne Jolibert, Jacqueline Pomin-Rollier, Colette Saba-Granier et Renée Samson. Ont été élus : Thierry Gratier de Saint Louis, Jacques Lacoste et Philippe Lavigne. Le Conseil d'Administration est donc constitué à ce jour de : Claude Charbonnier, Olivier Chenu, Michelle Chevassus, Maryvonne David-Jougneau, Thierry Gratier de Saint Louis, Jocelyne Jolibert, Jacques Lacoste, Philippe Lavigne, Nadia Mollard, Jacqueline Pomin-Rollier, Marjolaine Ruynat, Colette Saba Granier, Renée Samson, Maria Winkler. Lors de sa réunion du 18 juin, le nouveau Conseil d'Administration a élu son bureau :

- Présidente : Maryvonne David- Jougneau
  - Vice-Président : Claude Charbonnier
  - Trésorière : Jacqueline Pomin-Rollier
  - Secrétaire : Jocelyne Jolibert
- Sans changement donc.

### L'ÉQUIPE DU CRÉARC

L'équipe du Créarc est pour sa part en pleine transformation. Anne-Laure Dubois, comédienne animatrice, prend une année sabbatique. Elle sera de retour en septembre 2016. Clotilde Sandri, dont le contrat de 2 ans arrive à terme, quitte le Créarc mais reste en relation de travail avec lui.

Paula Garokalna arrive sur un poste de relations publiques.

Letizia Santucci, qui était stagiaire Eurodyssée au Créarc en 2015, arrive sur un poste d'animatrice d'ateliers théâtre.

Elodie David, qui a été longtemps membre du Créarc, collaborera avec lui à travers son association Artemuse.

Par ailleurs demeurent : Romano Garnier, directeur, Yannik Payet, secrétaire comptable, Jordane Nicoletti, chargé de communication, Perrine Wassmer, technicienne son et lumière. Parmi les bénévoles, Fernand Garnier assure les fonctions de chargé de missions. Jocelyne Jolibert participe aux réunions d'équipe hebdomadaire ainsi que Colette Saba-Granier, qui par ailleurs assure l'intendance au Petit Théâtre. Thérèse Cousin collabore à l'écriture de la Publication sur les Rencontres du Jeune Théâtre Européen.

Grand-peur et misère du III<sup>ème</sup> Reich - Spectacle de clôture des 27<sup>èmes</sup> Rencontres



Collaboration Théâtre Régional de Bejaïa, Théâtre de la Colline de Tizi-Ouzou, Créarc de Grenoble

## LE CRÉARC AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE BÉJAÏA DU 25 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE 2015

Le Créarc reprend en cette rentrée de saison *La Cité du Soleil* de Mouloud Mammeri, coréalisé avec le Festival de Bejaïa et le Théâtre de la Colline de Tizi-Ouzou. Le spectacle a été créé en mai dernier à l'issue d'une résidence théâtrale qui s'est déroulée à la Maison de la Culture de Tizi-Ouzou du 16 avril au 3 mai 2015. 6 comédiens grenoblois et 6 comédiens algériens ont travaillé sous la direction de Romano Garnier. Il a été joué

au Théâtre Kateb Yacine de Tizi-Ouzou le 1er mai 2015 et au Théâtre Régional de Bejaïa le 2 mai 2015. Il a été très bien accueilli par le public. Il a été dans un deuxième temps présenté aux 27èmes Rencontres du Jeune Théâtre Européen de Grenoble le 5 juillet 2015 au Théâtre 145. Omar Fetmouche, directeur du Festival de Bejaïa, ainsi que Mohammed Kemmar, directeur du Théâtre de la Colline de Tizi-Ouzou, étaient présents.

Cette représentation a permis de sensibiliser les comédiens européens au théâtre algérien et à sa dimension francophone. Mouloud Mammeri écrit en effet en français. Les comédiens algériens se sont intégrés par ailleurs à l'ensemble des participants aux Rencontres

Dans le cadre du Festival de Bejaïa, *La Cité du Soleil* sera donné dans différentes villes : Bejaïa, Tizi-Ouzou, Alger et Constantine, cette dernière ville étant jumelée avec Grenoble. Une programmation importante donc. Parallèlement, se déroulera à Bejaïa un colloque consacré à Mouloud Mammeri, une des grandes figures de la culture berbère. Fernand Garnier y interviendra sur le thème : « Mouloud Mammeri et Tommaso Campanella ».

Le Festival International de Théâtre de Bejaïa est un événement qui regroupe plus de 240 comédiens et artistes venus de 24 pays différents. Rappelons que *La Cité du Soleil* traite de l'organisation sociale et politique de la société. Comment inventer une démocratie égalitaire et fraternelle face aux tentations oligarchiques ou totalitaires. Cette thématique faut-il le souligner est particulièrement actuelle.



*La Cité du Soleil* - Coproduction Créarc / Festival international de théâtre de Béjaïa

Séminaire européen, animé par Marco Pernich ( Directeur du Studio Novecento de Milan - Italie) les 20 et 21 novembre 2015 au Petit Théâtre

### CENTRES IDIOMATIQUES IMAGINAIRES, OU COMMENT CRÉER DES PERSONNAGES À PARTIR D'EXPRESSIONS DE LA LANGUE PARLÉE

En italien comme dans beaucoup d'autres langues, il existe des expressions de la langue parlée qui ont une efficacité métaphorique singulière pour exprimer les états d'âme, les émotions et les sentiments humains. Par exemple : mettre son nez partout, avoir des semelles de plomb, être sur des charbons ardents, avoir la tête lourde, avoir la tête dans les nuages, avoir un poids sur le cœur...

Il y a beaucoup de façons de construire un personnage : la méthode de l'identification psychologique (Stanislavski), la méthode des actions concrètes (toujours Stanislavski), la méthode des animaux (qui reconnaît en chaque homme les caractéristiques d'un animal), etc... A tout ceci s'ajoute la méthode des Centres Idiomatiques Imaginaires.

Chaque personnage a son centre. C'est le centre de l'énergie du personnage mais

aussi le point à partir duquel démarrent n'importe quel mouvement du corps et même n'importe quelle expression de la voix. Les expressions idiomatiques expriment avec force et clarté ce centre. Le processus passe par la recherche du centre donné et de son expression. D'abord au travers d'une posture ou d'un mouvement exagéré que nous appellerons « grand ». Puis, une fois que l'acteur aura testé ce mouvement ou cette posture, il essaiera de lui trouver un aspect plus simple que nous appellerons « petit ».

Enfin, et ceci est le moment de la véritable création du personnage, il transformera l'énergie et les caractéristiques du mouvement ou de la posture afin de les intérioriser. Viendra ensuite une improvisation collective avec les personnages créés.

### BRÈVES DU CRÉARC

**Stages de formation avec l'Institut de Formation des Cadres de Santé (IFCS) de Grenoble.** Animation : Elodie David, Romano Garnier et Clotilde Sandri. Les ateliers se sont déroulés simultanément. Chacun propose aux participants une découverte d'un outil d'expression, qui leur permet à la fois de s'épanouir personnellement et professionnellement. La formation se déroule les 21, 22 et 23 septembre 2015.

**Travaux d'acteurs par l'Atelier de Réalisation Théâtrale du Créarc.** Les participants de l'Atelier de Réalisation s'appuieront sur des textes de leur choix pour approfondir leur formation théâtrale. Ce sont donc plusieurs petites séquences qui seront proposées au public le vendredi 11 et le samedi 12 décembre à 20h30 au Petit Théâtre.

**Lecture publique de l'Atelier Autobiographie du Créarc.** Dimanche 6 décembre 2015 à 17h au Petit Théâtre. Engagés depuis des années dans une démarche d'écriture autobiographique, les membres de l'atelier présenteront un choix de leurs textes. La lecture sera suivie d'un échange avec le public. Avec : Suzon Charbonnier, Thérèse Cousin, Marie Helly, Jocelyne Jolibert, Claudie Laurent, Monique Mignotte, Jean-Luc Moisson, Myriam Rebreyend, Marie Odette Repellin, Renée Samson, Bernard Thirion. Animation de l'atelier : Fernand Garnier.

## RENCONTRES DU JEUNE THÉÂTRE EUROPÉEN, DE 2015 À 2016

### L'ÉDITION 2015 EN QUELQUES CHIFFRES :

Les 27<sup>èmes</sup> Rencontres se sont déroulées du 3 au 12 juillet 2015. Nous avons accueilli 15 compagnies de 13 pays différents : Algérie, Allemagne, Canada, Belgique, Espagne, France, Grèce, Italie, Pologne, Roumanie, Royaume-Uni, Slovénie, Vietnam. 180 jeunes comédiens, 16 metteurs en scène, 11 artistes de différentes disciplines : danse, arts du feu, costumes, maquillages, chant, commedia dell'arte et un collectif d'organisateur professionnels et bénévoles de 40 personnes y ont participé.

13 spectacles ont été donnés. 11 en salles : Théâtre 145, Espace 600, et un nouveau lieu le Conservatoire National de Région (ceci du fait de l'incendie du Théâtre Prémol qui nous accueillait les années précédentes). 2 spectacles se sont déroulés en plein air et dans les rues. A quoi s'ajoute la Parade Spectacle de Clôture consacrée cette année à *Grand-peur misère du III<sup>e</sup> Reich* de Bertolt Brecht le samedi 11 juillet 2015. Au total 10753 spectateurs.

Parallèlement, se sont déroulés 11 ateliers de formation et de création. 7 cafés-débats ont permis des échanges passionnants sur les spectacles présentés et la situation des équipes participantes.

Le Grand-Débat s'est déroulé à la salle de conférences de la Maison du Tourisme

sur le thème « L'homme de théâtre face au totalitarisme, hier et aujourd'hui ».

Marco Pernich (Milan), Yasmin Sidhwa (Oxford) et Jordi Forcadas (Barcelone) en ont été les intervenants. 102 personnes l'ont suivi.

Ajoutons que les Rencontres, ce sont aussi 1620 nuits d'hébergement, 440 cartes de tram, 1620 petits déjeuners, 3960 repas servis dans des restaurants du centre ville soit un budget de 52 200 euros dépensés dans Grenoble en 9 jours. A cela s'ajoutent les dépenses personnelles des participants, les cachets des intervenants et des techniciens, et les salaires des membres du Créarc. Les Rencontres sont donc un agent économique non négligeable en juillet à Grenoble.

### 27<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES : QUELQUES RÉFLEXIONS

Cette édition s'est déroulée dans un contexte de crise européenne aigüe. En effet, dans le même temps, se tenaient à Bruxelles les réunions concernant la Grèce. Rappelons que c'est le 5 juillet 2015 que le gouvernement d'Alexis Tsipras a donné son accord au 3<sup>ème</sup> mémorandum. Il y avait à Grenoble des grecs, des allemands et 10 autres pays. Beaucoup des participants avaient donc à l'esprit ces événements. Car à travers eux, c'est toute la conception de l'Union Européenne qui est interrogée, de la place qu'y tient l'économie

et de la place que la culture et les valeurs dont elle est porteuse devraient y avoir.

Marco Pernich lors du Grand-Débat abordait d'ailleurs le thème du totalitarisme économique et de ses conséquences pour la Culture. Nous avions choisi ce thème du totalitarisme à la fois parce qu'il appartient à la mémoire de l'Europe et qu'une fois déjà il a failli la faire sombrer et le monde avec elle, mais aussi parce que le monde contemporain est le lieu d'un nouveau totalitarisme particulièrement agressif. L'attentat du 7 janvier contre Charlie Hebdo en a été un témoignage saisissant.

Le théâtre durant ces 27<sup>èmes</sup> Rencontres a donc joué son rôle : être un miroir du monde et un lieu de réflexion pour le comprendre et contribuer à sa transformation.

### VERS LES 28<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES DU JEUNE THÉÂTRE EUROPÉEN

Elles se dérouleront du 1<sup>er</sup> au 10 juillet 2016. La programmation est en cours. Sont envisagées des équipes d'Allemagne, d'Autriche, de Belgique, d'Espagne, de France, de Grèce, de Hongrie, d'Italie, de Lituanie, du Luxembourg, de Pologne, du Portugal, du Royaume-Uni, de Slovénie pour l'Europe. Du Burkina Faso, d'Argentine, de Russie et du Vietnam hors d'Europe. Un collectif de travail s'est créé qui réfléchit à la parade spectacle de clôture.

17 spectacles seront au programme, 11 ateliers, 7 cafés-débats, un Grand-Débat.

Parallèlement, et dans cette perspective, une réunion du Réseau du Jeune Théâtre Européen se tiendra du 5 au 8 mai 2016 à Grenoble sous la forme d'un séminaire. Celui-ci permettra de réfléchir au développement des échanges de jeunes comédiens en Europe, au fonctionnement du Réseau du Jeune Théâtre Européen et aux perspectives de la jeune création théâtrale en Europe. De nombreuses collaborations se mettent en place par ailleurs, ainsi avec le Festival de Trieste, avec le Festival d'Oxford, avec le Studio Novecento de Milan, avec Maiterranée au Théâtre Toursky de Marseille... Une belle année en perspective.

### Crédits

**Directeur de Publication :** Romano Garnier.

**Comité de Rédaction :** Fernand Garnier, Jordane Nicoletti, Clotilde Sandri.

**Secrétariat :** Yannik Payet.

**Réalisation :** Jordane Nicoletti.

**Photos :** Clément Segissement et Roberto Calvo Rodriguez

**Impression :** Imp. Notre-Dame Montbonnot.



Rhône-Alpes Région

*Grand-peur et misère du III<sup>ème</sup> Reich* - Spectacle de clôture des 27<sup>èmes</sup> Rencontres

